

BVM·BVO

BEDANTRICI VERTICALI
MORTAISEUSES VERTICALES
VERTICAL CHISEL MORTISERS
VERTIKALE STEMMEIBELMASCHINEN



MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO

BVM • BVO

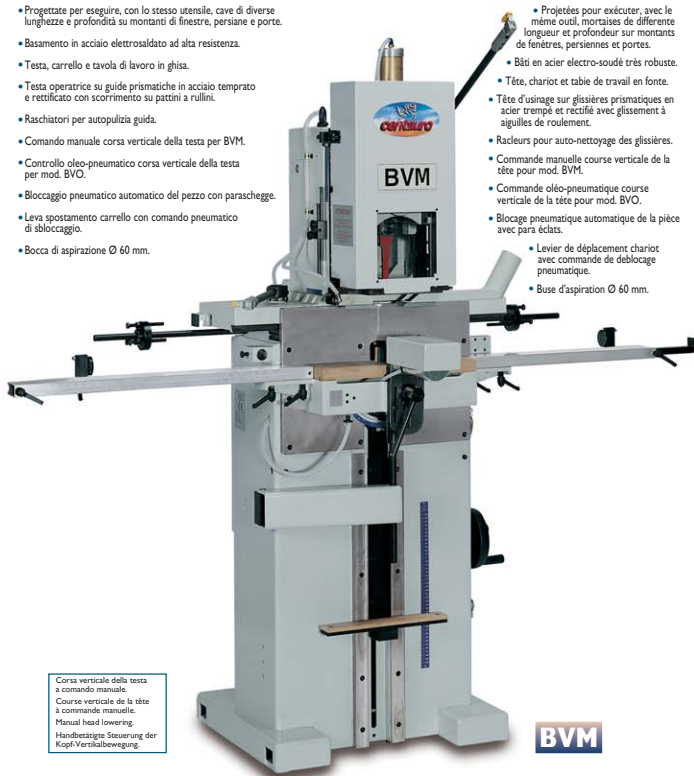
BEDANTRICI VERTICALI • MORTAISEUSES VERTICALES
VERTICAL CHISEL MORTISERS • VERTIKALE STEMMEIBELMASCHINEN

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Progettate per eseguire, con lo stesso utensile, cave di diverse lunghezze e profondità su montanti di finestre, persiane e porte.
- Basamento in acciaio elettrosaldato ad alta resistenza.
- Testa, carrello e tavola di lavoro in ghisa.
- Testa operatrice su guide prismatiche in acciaio temprato e rettificato con scorrimento su pattini a rullini.
- Raschiatori per autopulizia guida.
- Comando manuale corsa verticale della testa per BVM.
- Controllo oleo-pneumatico corsa verticale della testa per mod. BVO.
- Bloccaggio pneumatico automatico del pezzo con paraschegge.
- Leva spostamento carrello con comando pneumatico di sbloccaggio.
- Bocca di aspirazione Ø 60 mm.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Projetées pour exécuter, avec le même outil, mortaises de différente longueur et profondeur sur montants de fenêtres, persiennes et portes.
- Bâti en acier electro-soudé très robuste.
- Tête, chariot et table de travail en fonte.
- Tête d'usinage sur glissières prismatiques en acier trempé et rectifié avec glissement à aiguilles de roulement.
- Racleurs pour auto-nettoyage des glissières.
- Commande manuelle course verticale de la tête pour mod. BVM.
- Commande oléo-pneumatique course verticale de la tête pour mod. BVO.
- Blocage pneumatique automatique de la pièce avec para éclats.
- Levier de déplacement chariot avec commande de déblocage pneumatique.
- Buse d'aspiration Ø 60 mm.



Corsa verticale della testa a comando manuale.
Course verticale de la tête à commande manuelle.
Manual head lowering.
Handbetätigte Steuerung der Kopf-Vertikalbewegung.

BVM



BEDANTRICI VERTICALI • MORTAISEUSES VERTICALES VERTICAL CHISEL MORTISERS • VERTIKALE STEMMEIBELMASCHINEN

MAIN FEATURES

- Designed to carry out, with the same tool, slots of different length and depth on window components, shutters and doors.
- Electro-weld steel frame to ensure maximum strength and stability.
- Head unit, carriage and working table in cast-iron.
- Working head runs on prismatic guides in hardened and ground steel with needle sliding shoes.
- Self-cleaning scrapers of head guides.
- Manual control for head verticalstroke for BVM.
- Oil-pneumatic control for head vertical stroke for BVO.
- Pneumatic and automatic clamping of workpiece with splinter guard.
- Carriage traverse lever with pneumatic release control.
- Sawdust hood Ø 60 mm.

HAUPTMERKMALE

- Diese Maschinen wurden für die Ausführung mit dem selben Werkzeug von Schlitzten mit verschiedenener Länge und Tiefe auf Fenstererteile, Klappladen und Türen entwickelt.
- Maschinenständer aus massivem Schweißstahl für maximale Haltbarkeit und Stabilität.
- Wagen, Kopf und Arbeitstisch aus Gusseisen.
- Fräskopf auf Prismenführungen aus gehärteten und geschliffenen Stahl auf Gleitrollenschuh.
- Reinigungschabern für Kopfführungen.
- Handbetätigte Steuerung der Kopf-Vertikalbewegung für das Mod. BVM.
- Ölpneumatische Steuerung der Kopf-Vertikalbewegung für das Mod. BVO.
- Automatische Werkstückblockierung pneumatisch gesteuert mit Splitterschützer.
 - Hebel zur Betätigung des Wagenlängenvorschubs mit pneumatischer Blockiersteuerung.
 - Absaughaube Ø 60mm.



Corso verticale della testa
oleo-pneumatica.
Course verticale de la tête
oléo-pneumatique.
Oil-pneumatic head lowering.
Ölpneumatische Steuerung der
Kopf-Vertikalbewegung.

BVO



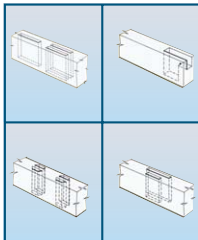
BEDANTRICI VERTICALI • MORTAISEUSES VERTICALES VERTICAL CHISEL MORTISERS • VERTIKALE STEMMEIBELMASCHINEN



Particolare della testa operatrice.
Detail of the head unit.
Detailsicht des Fräskopfes.



Apertura rapida del piano di lavoro per l'esecuzione della cava nelle porte.
Ouverture rapide de la table de travail pour l'exécution de la mortaise dans les portes.
Rapid opening of the working table to produce slots in the door.
Schnelle Öffnung des Arbeitstisches für die Ausführung von Schlitten in der Tür.



Esempi di cava realizzabili.
Exemples de mortaises réalisables.
Examples of slots that can be performed.
Beispiele von ausfahrbaren Schlitten.

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

- Bloccaggio pneumatico automatico del pezzo con paraschegge.
- Discesa testa a 2 posizioni controllate per BVO.
- Pistola ad aria compressa per pulitura macchina.
- Due prolunghe piano di lavoro in alluminio (1100 mm cad.) con battute di riferimento.
- Regolo speciale per calcolo lunghezza cava.
- Chiavi di servizio.

OPZIONALI A RICHIESTA

- Esecuzione a norme CE comprensiva di: protezione magnetotermica sul motore, micro interruttore su sportello accesso bedano, carter di protezione posteriore, interruttore generale lucchettabile, emergenza, cilindro di bloccaggio pezzo con posizionamento a bassa pressione, e valvola elettropneumatica di sicurezza inizio lavoro.
- Bedani singoli e doppi.

EQUIPEMENT STANDARD

- Blocage pneumatique automatique de la pièce avec para-éclats.
- Descente tête à 2 positions contrôlées pour BVO.
- Pistolet à air comprimé pour nettoyage machine.
- Deux rallonges de la table de travail en aluminium (1100 mm ch.) avec butées de référence.
- Règle spéciale pour calcul longueur de la mortaise.
- Clés de service.

OPTIONS SUR DEMANDE

- Execution à normes CE inclusive de: protection magnétothermique sur le moteur, microinterrupteur sur le protecteur accès bedane, carter de protection postérieur, interrupteur général verrouillable, dispositif d'arrêt d'urgence, cylindre de blocage pièce avec positionnement à basse pression et soupape électropneumatique de sécurité début travail.
- Bedanes simples et doubles.

STANDARD EQUIPMENT

- Pneumatic and automatic clamping of workpiece with splinter guard.
- Two-position head lowering for BVO.
- Compressed-air gun for cleaning the machine.
- Two aluminium table extensions (1100 mm each) with adjustable stops.
- Special calculating rule to determine the slot length.
- Service spanners.

OPTIONAL EQUIPMENT

- Machine version according to CE standards: thermal overload cutout on the motor, micro-switch on chisel guard, padlockable main switch, rear head guard, emergency stop device, workpiece locking cylinder with low pressure positioning and safety valve of working cycle start.
- Single or double chisels.

STANDARD AUSSTATTUNG

- Automatische Werkstückblockierung pneumatisch gesteuert mit Splitterschützer.
- Kopfsenkung mit 2 gesteuerten Stellungen für BVO.
- Druckluftpistole zur Maschinenreinigung.
- Zwei Alu. Tischverlängerungen (je. 1100 mm) mit Anschlägen.
- Spezialrechnerchieber um die Schlittenlänge festzusetzen.
- Werkzeuge für Maschinenwartung.

SONDERAUSSTATTUNG

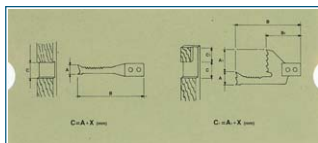
- Maschinenauführung gemäss den CE Vorschriften: Magneto Thermoschutzschalter auf dem Motor, Mikroschalter bei dem Front-Lochbetriebschutz-Hinterschutzhaube, schlossbarer Hauptschalter, Notstopvorrichtung, Werkstück-blockierzylinder mit Niederdruckpositionierung und elektropneumatische Sicherheitsventil für Arbeitsanfang.
- Einfache oder doppelte Lochbetriebe.



BEDANTRICI VERTICALI • MORTAISEUSES VERTICALES VERTICAL CHISEL MORTISERS • VERTIKALE STEMMEIBELMASCHINEN

DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN		BVM	BVO
Potenza motore testa / Puissance moteur Head motor power / Motorstärke des Fräskopfes		HP 3 (2,2 Kw)	HP 3 (2,2 Kw)
Corsa verticale della testa / Course verticale de la tête Vertical stroke of head / Vertikalhub des Fräskopfes	mm.	150	150
Profondità max. della cava / Profondeur max. de la mortaise Max. slot depth / Max. Schlitttiefe	mm.	120	120
Min. lunghezza cava / Longueur min. de la mortaise Min. slot length / Min. Schlitzlänge	mm.	25	25
Corsa longitudinale testa / Course longitudinale tête Longitudinal head stroke / Längshub des Fräskopfes	mm.	300	300
Corsa trasversale testa / Course transversale tête Traverse head stroke / Querhub des Fräskopfes	mm.	80	80
Altezza max. montante sul piano di lavoro / Hauteur max. montant sur la table de travail Max. height of window component on working table / max. Höhe des Fensterteiles auf dem Tisch	mm.	350	350
Dimensioni piano di lavoro / Dimensions de la table de travail Working table sizes / Arbeitstischabmessungen	mm.	460 x 135	460 x 135
Altezza max. porte / Hauteur max. des portes Max. height of door / Max. Höhe der Tür	mm.	1000	1000
Pressione di esercizio / Pression de service Working pressure / Betriebsdruck	bar	6	6
Peso netto / Poids net Net weight / Netto Gewicht	Kg.	435	445
Dimensioni d'ingombro / Encombrement Overall dimensions / Ausmaße	mm.	2100x1400x1000	2100x1400x1000
Livello di potenza sonora / Niveau de puissance sonore Sound power level / Schalleistungspegel	dB (A)	101.5	101.5
Livello di pressione sonora al posto operatore / Niveau de puissance sonore au poste de l'operateur Sound pressure level at operator position / Schalldruckpegel am Arbeitsplatz	dB (A)	89.8	89.8

Illustrazioni e dati tecnici non sono ingrandibili per il copyright.





MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO

Centauro S.p.A. - 41010 Limidi (Modena) Italy - Via Carpi Ravarino, 87 - Tel. 059 855411 - Fax 059 561109
e-mail: centauro@centaurospa.it - <http://www.centaurospa.it>